

Page 1 of 2

– The following is applied to vessels (commercial or chartered to any military party) refusing or abstaining from upon-transit inspection:

1. "Transit dues" are calculated and collected on the basis of "Suez Canal Gross Tonnage".
2. "Additional charges" specified and levied at the time of transit is collected including (any additional dues related to the type of vessel, the highest additional dues related to cargoes the vessel is equipped to carry, and any other additional charges).

Second:

Amending the note of para (E), art. (15) page (34) and para (1), art. (94) page (180) of "Suez Canal Rules of Navigation – December 2020 edition" (which concern "Navy Ships"), to read as follows:

In all cases "Transit Dues" are instantly and permanently calculated and collected on the basis of "Suez Canal Gross Tonnage" according "Suez Canal Special Tonnage Certificate" presented before or upon transit.

In case "Suez Canal Tonnage Special Certificate" is not available, "Suez Canal Gross Tonnage" will be calculated using the empirical rule (Length x Breadth x Depth).

Third:

This periodical is applied to vessels transiting the Suez Canal starting from the first of April 2023.

– يطبق الآتي على السفن (التجارية أو المؤجرة لصالح أى جهة عسكرية) والتي ترفض أو تمتنع عن المعاينة الفعلية على الطبيعة:

1. يتم حساب وتحصيل رسوم العبور على أساس "الحمولة الكلية لقناة السويس".
2. يتم تحصيل الرسوم الإضافية المطبقة والمقررة في حينه وتشمل (أى رسوم إضافية مرتبطة بنوع السفينة وأقصى رسوم إضافية مرتبطة بالشحنات المجهزة السفينة لنقلها وأى رسوم إضافية أخرى).

ثانياً:

تعديل الملاحظة بالفقرة (E) من المادة (15) ص (34) والفقرة (1) من المادة (94) ص (180) من لائحة الملاحة وقواعد المرور اصدار ديسمبر 2020 (الخاصتين بالسفن الحربية) لتصبح وفقاً لما يلي:

في جميع الأحوال يتم حساب وتحصيل رسوم العبور على أساس "الحمولة الكلية لقناة السويس" وفق شهادة "حمولة قناة السويس" المقدمة قبل أو أثناء العبور وذلك مباشرة وبصفة دائمة ونهائية.

وفي حالة عدم توفر شهادة "حمولة قناة السويس" سيتم حساب "الحمولة الكلية لقناة السويس" على أساس القاعدة العامة (طول X عرض X عمق).

ثالثاً:

يطبق هذا الكتاب الدورى على السفن التى تعبر قناة السويس بدءاً من الأول من أبريل 2023.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

11/11
19/11/2023

(مهندس/ ياسر عبد القادر درويش)

(Eng.\ Yasser Abdelkader Darwish)